

HR **Upute za uporabu** 2
Perilica rublja
HU **Használati útmutató** 30
Mosógép

LAVAMAT 86560 TLE1



 **AEG**
perfekt in form und funktion

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. OPIS PROIZVODA.....	5
4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	6
5. TABLICA PROGRAMA.....	9
6. POTROŠNJA.....	13
7. OPCIJE.....	14
8. POSTAVKE.....	15
9. PRIJE PRVE UPORABE.....	16
10. SVAKODNEVNA UPORABA.....	16
11. SAVJETI.....	20
12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	22
13. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	25
14. TEHNIČKI PODACI.....	27

ZA SAVRŠENE REZULTATE

Zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj AEG proizvod. Proizveli smo ga kako bi vam pružio godine nepogrešivog rada, s inovativnim tehnologijama koje život čine jednostavnijim - svojstva koja ne možete pronaći kod običnih uređaja. Molimo vas da odvojite nekoliko minuta za čitanje kako biste dobili ono najbolje od njega. Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:

www.aeg.com/webselfservice



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:

www.registreaeg.com



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:

www.aeg.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite da su vam dostupni sljedeći podaci: Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici.



Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije



Opće informacije i savjeti



Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim sposobnostima uz uvjet da su dobile upute i/ili da ih se nadgleda zbog sigurne upotrebe uređaja i razumijevanja mogućih opasnosti.
- Ne puštajte djecu da se igraju s uređajem.
- Bez stalnog nadzora djeca mlađa od 3 godine ne smiju upotrebljavati ovaj uređaj.
- Sva pakiranja držite izvan dohvata djece i odlažite ih na odgovarajući način.
- Deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od otvorenih vrata uređaja.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.

1.2 Opća sigurnost

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Ne prekoračujte maksimalnu težinu punjenja koja iznosi 6 kg (pogledajte poglavlje "Programi pranja").
- Radni tlak vode na ulazu vode iz izlaznog priključka mora biti između 0,5 bar (0,05 MPa) i 8 bar (0,8 MPa).
- Otvori za ventilaciju na bazi (ako je primjenjivo) ne smiju se pokrivati sagom, podloškom ili bilo kakvom podnom oblogom.
- Uređaj mora biti spojen na vodovodnu mrežu pomoću novog isporučenog kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva koje je isporučio ovlašteni servisni centar.
- Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.

- Ako je kabel napajanja oštećen, proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slično kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost od strujnog udara.
- Prije održavanja uređaj isključite, a utikač izvadite iz utičnice električnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskalice vode i/ili pare pod tlakom.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija

- Skinite pakiranje i transportne vijke.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti premješati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i spriječili unutarnje oštećivanje.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.
- Prilagodite nožice kako biste osigurali dovoljno prostora između uređaja i poda.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se poklopac uređaja ne može potpuno otvoriti.

2.2 Spajanje na električnu mrežu

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na natpisnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Ne koristite višeputne utikače i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač naponskoga kabela uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ne povlačite za električni kabel da biste uređaj isključili iz strujne utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EEZ-a.

2.3 Spajanje na dovod vode

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije priključka na nove cijevi, cijevi koje dugo nisu korištene, nakon

popravka ili instalacije novih uređaja (mjerila itd.), pustite da voda teče dok nije čista i bistra.

- Provjerite da nema vidljivih curenja tijekom i nakon prve uporabe uređaja.

2.4 Koristite



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, vatre, opekotina ili oštećenja uređaja.

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo upotrebi u domaćinstvu.
- Slijedite sigurnosne upute na ambalaži deterdženta.
- Zapaljive predmete ili vlažne predmete sa zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Pazite da su svi metalni predmeti izvađeni iz rublja.
- Ispod uređaja ne stavljajte spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar

kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

2.5 Servisiranje

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servis.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

2.6 Odlaganje



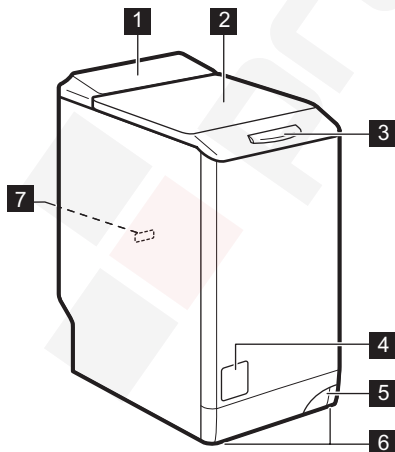
UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električnog napajanja i iz vodovodnog sustava.
- Odrežite kabel napajanja blizu uređaja i odložite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u skladu s lokalnim zahtjevima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

3. OPIS PROIZVODA

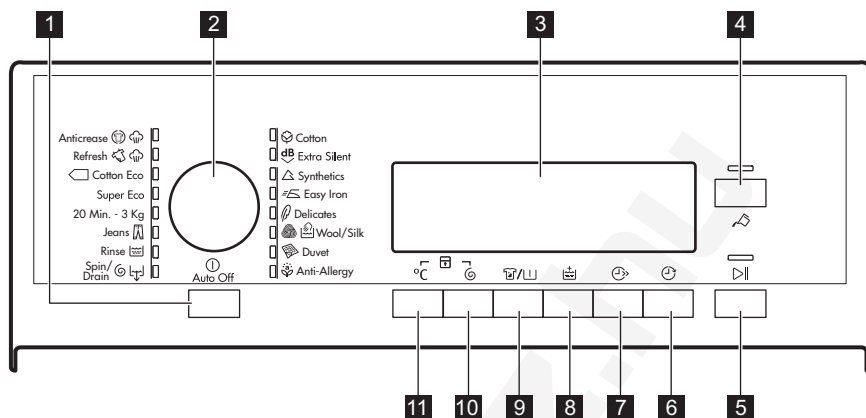
3.1 Pregled uređaja



- 1 Upravljačka ploča
- 2 Poklopac
- 3 Ručica za guranje
- 4 Filtar odvodne pumpe
- 5 Poluga za pomicanje uređaja
- 6 Nožica na niveliranje uređaja
- 7 Natpisna pločica

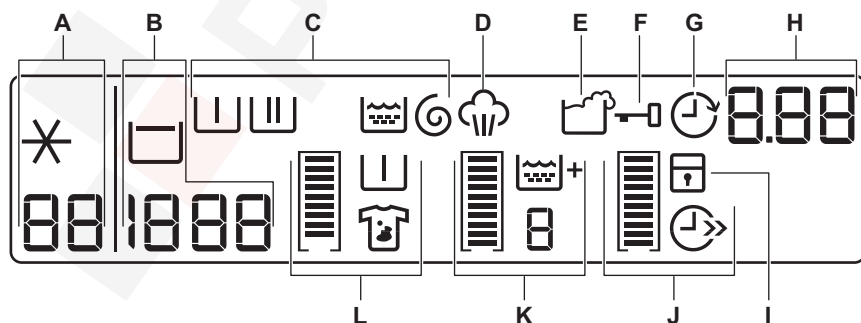
4. UPRAVLJAČKA PLOČA

4.1 Opis upravljačke ploče



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 Automatsko isključivanje tipka ① | 7 Ušteda vremena tipka ⏭ |
| 2 Programator | 8 Dodatno ispiranje tipka + |
| 3 Zaslون | 9 Mrlje/Predpranje tipka / |
| 4 Tekući deterđent tipka | 10 Centrifugiranje tipka |
| 5 Start/Pause (Start/Pauza) tipka ▶ | 11 Temperatura tipka °C |
| 6 Odgoda početka tipka ⌚ | |

4.2 Zaslون



Na zaslonu se prikazuje:

A		Trajanje odabranog programa
		Hladna voda

B		Brzina centrifuge postavljenog programa
		Simbol izostanka centrifuge ¹⁾
		Simbol Zadržavanja vode

¹⁾ Dostupno samo za program CENTRIFUGA/IZBACIVANJE.

Simboli faza Kada je postavljen program, uključuju se svi simboli faza koji se odnose na program. Kada program započne, trepće simbol faze koja se trenutno izvodi. Kada program završi, ostaje uključen simbol posljednje faze.		
C		Faza pretpranja
		Faza pranja
		Faza ispiranja
		Faza centrifuge
D		Simbol pare uključuje se kada odaberete program s parom (ako je dostupno u vašem uređaju).
E		Prekomjerna količina deterdženta uključuje se pri kraju ciklusa kada uređaj otkrije preveliku količinu deterdženta.
F		Poklopac uređaja ne možete otvoriti dok je simbol uključen. Poklopac možete otvoriti tek kad se simbol isključi.
		Ako je program završen, ali simbol ostaje uključen: • Uključena je funkcija "Zadržavanje vode". • U bubnju se nalazi voda.
G		Simbol odgode početka prikazuje se kada uključite funkciju odgode početka.

		Vrijeme programa Kad program započne, trajanje programa smanjuje se u koracima od 1 minute.
		Odgoda početka Kad pritisnete tipku za odgodu početka, na zaslonu se prikazuje vrijeme odgode početka
H		Kodovi alarma Ako dođe do kvara uređaja, zaslon prikazuje šifre alarma. Pogledajte "Rješavanje problema".
		Zaslon ovu poruku prikazuje na nekoliko sekundi kada: • ne možete postaviti funkciju s programom pranja • pokušavate promijeniti program pranja dok je uređaj u radu.
		Kad je program pranja završen.

I		Simbol sigurnosne blokade za djecu prikazuje se kada je ovaj sustav uključen.
---	---	---

Grafičke crtice

		Prazna crtica indikatora prikazuje se samo ako je funkcija dostupna uz odabrani program.
	 	Crtica indikatora puni se u skladu s odabranim funkcijama.
		Ako napravite pogrešan odabir, poruka Err ukazuje na to da odabir nije moguć.

		Simbol uštede vremena uključuje se kada postavite jedno od trajanja programa:
J		Skraćeno vrijeme pranja
		Ekstra brzo

		Simbol dodatnog ispiranja prikazuje se kada je ova funkcija uključena.
K		Vrijednost prikazuje ukupan broj ispiranja.
		Crtica indikatora potpuno je ispunjena kada postavite maksimalan broj ispiranja.

	simbol za mrlje uključuje se kad aktivirate funkciju.
	Simbol pretpranja prikazuje se kada je ova funkcija uključena.
L	 Crtica indikatora nije potpuno ispunjena kada uključite samo jednu od funkcija.
	 Crtica indikatora potpuno je ispunjena kada uključite obje funkcije.

5. TABLICA PROGRAMA

Program Raspon temperatu- re	Maksimalna količina punjenja Maksimalna brzina cen- trifuge	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
Programi pranja		
 Pamuk 95 °C - hladno	6 kg 1500 o/min	Bijeli i šareni pamuk postojećih boja. Normalno i malo prljavo.
 Ekstra tiho 95 °C - hladno	6 kg	Bijeli i šareni pamuk otpornih boja. Normalno i malo prljavo. Program eliminira sve faze centrifugiranja kako bi proveo tihi ciklus. Ciklus završava s vodom u bubnju.
 Sintetika 60 °C - hladno	3 kg 1200 o/min	Predmeti od sintetike ili miješanih tkanina. Normalno prljavo.
 Lako glačanje 60 °C - hladno	1 kg 800 o/min	Sintetički predmeti kojima je potrebno nježno pranje. Normalno i malo prljavi. ¹⁾
 Delicates (Osjetljivo) 40 °C - hladno	2,5 kg 1200 o/min	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera. Normalno prljavo.
 Vuna / Svila 40 °C - hladno	1 kg 1200 o/min	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljive tkanine sa simbolom "ručno pranje".²⁾
 Popluni 60 °C - 30 °C	2 kg 800 o/min	Posebni program za jedan sintetički prekrivač, deku, poplun, prekrivač za krevet i slično.

Program Raspon temperatu- re	Maksimalna količina punjenja Maksimalna brzina cen- trifuge	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
 Anti-alergijski 60 °C	6 kg 1500 o/min	Bijelo pamučno rublje. Ovaj program uklanja mikroorganizme zahvaljujući pranju na 60 °C i dodaje jedno ispiranje. Na taj način pranje je učinkovitije.
 Centrifuga / izbacivanje vode ³⁾	6 kg 1500 o/min	Za centrifugiranje rublja i izbacivanje vode iz bubnja. Sve tkanine osim vunenih i osjetljivih tkanina.
 Ispiranja ⁴⁾ Hladno	6 kg 1500 o/min	Za ispiranje i centrifugiranje rublja. Sve tkanine osim vunenih i osjetljivih tkanina. Brzinu centrifuge smanjite u skladu s vrstom punjenja.
 Traper 60 °C - hladno	3 kg 1200 o/min	Odjevni predmeti od traper a i džerseja. Također i za odjeću tamnih boja.
20 Min. - 3 kg 20 min - 3 kg 40 °C - 30 °C	3 kg 1200 o/min	Pamučni i sintetički predmeti, malo prljavi ili samo jednom nošeni.
SUPER ECO Super ekonomično Hladno	3 kg 1200 o/min	Miješane tkanine (pamučni i sintetički predmeti). ⁵⁾
 Pamuk Eko ⁶⁾ 60 °C - 40 °C	6 kg 1500 o/min	Bijeli i šareni pamuk postojanih boja. Normalno prljavo. Smanjuje se potrošnja energije i produljuje se vrijeme pranja.

Program Raspon temperatu- re	Maksimalna količina punjenja Maksimalna brzina cen- trifuge	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
Programi s parom⁷⁾		
Para se može koristiti za suho, oprano ili rublje nošeno samo jednom. Ovi programi smanjuju nabore i uklanjaju mirise a rublje vaše čine mekšim.		
Ne koristite bilo kakav deterdžent. Ako je potrebno, mrlje uklonite pranjem ili korištenjem odstranjivača mrlja.		
Programi s parom ne izvide nikakve higijenske cikluse.		
Ne koristite program s parom za sljedeće vrste rublja:		
• Predmeti koji se moraju prati na temperaturi nižoj od 40°C. • Predmeti na čijoj etiketi za održavanje nije navedeno da su prikladni za sušenje u sušilici. • Sve predmete koji imaju plastične, metalne, drvene ili slične dijelove.		
 Steam program za osvježavanje	1 kg	Program s parom za pamučne i sintetičke predmete . Ovaj ciklus uklanja neugodne mirise iz rublja. ⁸⁾

Program Raspon temperatu- re	Maksimalna količina punjenja Maksimalna brzina cen- trifuge	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
 Zaštita od gužvanja	1 kg	Program s parom za sintetičke predmete . Ovaj ciklus pomaže ukloniti nabore.

- 1) Kako bi se smanjilo gužvanje, ovaj ciklus regulira temperaturu vode i provodi program nježnog pranja i centrifugiranja. Uređaj dodaje dodatna ispiranja.
- 2) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može izgledati kao da se bubanj ne okreće ili da se ne okreće ispravno.
- 3) Postavite brzinu centrifuge. Pazite da je prikladna za vrstu tkanine koja se pere. Ako postavite opciju Bez centrifugiranja, tada je dostupna samo faza izbacivanja vode.
- 4) Pritisnite tipku Dodatno ispiranje za dodavanje ispiranja. S malom brzinom centrifuge uređaj provodi nježna ispiranja i kratka centrifugiranja.
- 5) Ovo je program za svakodnevnu upotrebu s najmanjom potrošnjom energije uz održavanje dobre učinkovitosti pranja.
- 6) **Standardni programi za potrošnju energije s energetske oznake.** U skladu s odredbom 1061/2010, ovi programi predstavljaju "Standardni program za pranje pamuka na 60°C" i "Standardni program za pranje pamuka na 40°C". To su najučinkovitiji programi u pogledu kombinacije potrošnje vode i energije za pranje normalno prljavog pamučnog rublja.



Temperatura vode u određenoj fazi pranja može se razlikovati od deklarirane temperature odabranog programa.

- 7) Ako pokrenete program s parom sa suhim rubljem, na kraju ciklusa rublje može biti vlažno. Najbolje je da rublje ostavite na svježem zraku približno 10 minuta kako bi se osušilo. Kada program završi, rublje odmah izvadite iz bubnja. Nakon ciklusa s parom, odjeću ćete možda ipak trebati glačati, ali s manje napa.
- 8) Para ne uklanja mirise od životinja.

Kompatibilnost opcija programa

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
				■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■ ⁴⁾	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■					■	■

Program								
	■		■ 5)			■		■
	■	■	■	■		■		■
	■	■				■		
	■	■		■		■		
	■	■	■ 4)	■	■	■		■
20 Min. - 3 kg	■					■		■
SUPER ECO	■	■		■		■		■
	■	■	■	■	■ 7)	■		■

1) Ako koristite tekući deterdžent, odaberite program bez predpranja. Opcija Mrlje nije dostupna s temperaturom nižom od 40°C.

2) S niskom brzinom centrifuge uređaj provodi nježna ispiranja i kratku centrifugu.

3) Ako postavite kraće trajanje, preporučujemo da smanjite količinu punjenja. Moguće je potpuno napuniti uređaj, ali bi rezultati pranja mogli biti lošiji.

4) Dostupna je samo funkcija Predpranje.

5) Dostupna je samo funkcija Mrlje.

6) Postavite brzinu centrifuge. Pazite da je prikladna za vrstu tkanine koja se pere. Ako postavite opciju Bez centrifugiranja, tada je dostupna samo faza izbacivanja vode.

7) S ovim programima možete postaviti samo kraće trajanje.

5.1 Woolmark Apparel Care - Plava



Ciklus pranja vune na ovom uređaju odobrila je kompanija Woolmark za pranje proizvoda od vune s oznakom "ručno pranje" uz uvjet da je rublje oprano u skladu s uputama proizvođača perilice. Pridržavajte se uputa na etiketi odjeće u vezi sušenja i drugih uvjeta pranja. M1145

U Ujedinjenom Kraljevstvu, Irskoj, Hong Kongu i Indiji, oznaka Woolmark je zaštićeni trgovački znak.

6. POTROŠNJA



Podaci u ovoj tablici približni su. Na podatke mogu utjecati različite varijable: količina i vrsta rublja, voda i temperatura okoline.



Na početku programa zaslon prikazuje trajanje programa za maksimalno punjenje.

Tijekom faze pranja automatski se izračunava trajanje programa i može se značajno skratiti ako je punjenje manje od maksimalne količine (npr. pamuk na 60 °C, maksimalno punjenje 6 kg, trajanje programa prelazi 2 sata; stvarno punjenje 1 kg, trajanje programa bit će kraće od 1 sata).

Kada program izračunava stvarno trajanje programa točka na zaslonu trepti.

Programi	Količina rublja (kg)	Potrošnja električne energije (kWh)	Potrošnja vode (u litrama)	Približno trajanje programa (u minutama)	Preostala vlaga (%) ¹⁾
Pamuk 60 °C	6	1,10	54	180	44
Pamuk 40 °C	6	0,60	52	170	44
Sintetika 40 °C	3	0,45	45	105	35
Delicates (Osjetljivo) 40 °C	2,5	0,51	46	74	35
Vuna / Svila 30 °C ²⁾	1	0,33	44	55	30
Standardni programi za pamuk					
Standardni program za pamuk na 60 °C	6	0,76	39	230	44
Standardni program za pamuk na 60 °C	3,0	0,50	34	170	44
Standardni program za pamuk na 40 °C	3,0	0,45	34	160	44

¹⁾ Po završetku faze centrifuge.

²⁾ Nije dostupno kod nekih modela.

Isključeno stanje (W)	Način rada Stanje pripravnosti (W)
0,05	0,05
Podaci navedeni u gornjoj tablici u skladu su s odredbom komisije EU 1015/2010 za primjenu direktive 2009/125/EZ.	

7. OPCIJE

7.1 Temperatura °C

Pritisnite ovu tipku za promjenu unaprijed zadane vrijednosti temperature. Kad se

na zaslonu prikaže ✖ i – –, uređaj neće zagrijavati vodu.

7.2 Centrifugiranje

Pritisnite tu tipku za:

- Smanjite maksimalnu brzinu programa centrifuge.



Zaslon prikazuje samo one brzine centrifugiranja koje su dostupne za odabrani program.

- Deaktivirajte fazu centrifugiranja.
- Aktivirajte funkciju **Zadržavanje vode**. Postavite ovu opciju kako bi se spriječilo gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju. Bubanj se okreće u pravilnim razmacima kako bi se smanjilo gužvanje tkanina. Vrata ostaju zaključana. Kako biste otvorili vrata, morate izbaci vodu.

7.3 Mrlje/Predpranje

Pritisnite tipku kako biste programu dodali fazu za tretiranje mrlja i prepranje.

Uzastopce pritisćite tu tipku kako biste aktivirali jednu ili obje opcije. Na zaslonu svijetle odnosno indikator i crtica indikatora.

- **Mrlje:** Ovu opciju koristite za rublje s mrljama koje je teško ukloniti. Kada uključite ovu opciju, sredstvo za odstranjivanje mrlja stavite u odjeljak . Ova opcija produljuje trajanje programa.



Ova opcija nije dostupna s temperaturom nižom od 40°C.

- **Predpranje:** Ovu opciju koristite kako biste dodali fazu predpranja prije faze pranja. Preporučujemo korištenje ove opcije ako je rublje vrlo prljavo.



Ova opcija produljuje trajanje programa.

7.4 Dodatno ispiranje

Pomoću ove opcije nekim programima pranja možete dodati neka ispiranja. Pogledajte "Tablicu programa".

Ovu opciju koristite za osobe koje su alergične na deterđente i u područjima s mekom vodom.

Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

7.5 Ušteda vremena

Pomoću ove opcije možete skratiti trajanje programa pranja.

- Pritisnite ovu tipku jednom za "Skrraćeno trajanje" za svakodnevno uprljano rublje.
- Pritisnite ovu tipku dva puta za odabir „Ekstra brzo“, samo za malo zaprljano rublje.



Neki programi prihvaćaju samo jednu od ove dvije opcije.

7.6 Odgoda početka

Pomoću ove opcije možete odgoditi početak programa u rasponu od 30 minuta do 20 sati.

Zaslon prikazuje odgovarajući indikator i vrijeme odgode.

7.7 Start/Pause (Start/Pauza)

Za pokretanje ili prekid programa pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).

7.8 Tekući deterđent

Pritisnite ovu tipku kako biste prilagodili ciklus ako koristite tekući deterđent.

Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

8. POSTAVKE

8.1 Zvučni signali

Zvučni signali oglašavaju se kada je:

- Uključite uređaj.

- Isključite uređaj.
- Pritisnete neku od tipki.
- Program pranja završen.
- Uređaj u kvaru.

Za **uključivanje/isključivanje** zvučnih signala, na 6 sekundi istovremeno pritisnite tipku  i .



Ako isključite zvučne signale, oni će nastaviti s radom ako dođe do kvara uređaja.

8.2 Roditeljska zaštita

Pomoću ove opcije možete spriječiti da se djeca igraju s upravljačkom pločom.

- Za **uključivanje/isključivanje** obe opcije istovremeno pritisnite  i  sve dok se indikator  ne **uključi/isključi**.

Ovu opciju možete uključiti:

- Nakon pritiska Start/Pause (Start/Pauza): opcije i programator su blokirani.
- Prije pritiska na tipku Start/Pause (Start/Pauza): uređaj ne može započeti s radom.

8.3 Trajno uključena funkcija dodatnog ispiranja

Ovom opcijom možete trajno uključiti dodatno ispiranje kada podesite novi program.

- Da biste **aktivirali/deaktivirali** ovu opciju, istodobno pritisnite i držite  i  dok se odnosni indikator **neuključi/isključi**.

9. PRIJE PRVE UPORABE

1. Stavite 2 litre vode u spremnik za deterdžent za fazu pranja. Ovime se uključuje sustav za izbacivanje vode.
2. Stavite malu količinu deterdženta u pretinac za fazu pranja.

3. Odaberite i pokrenite program za pamučno rublje na najvišoj temperaturi bez rublja.

Na taj ćete način ukloniti moguću preostalu prljavštinu s bubnja i kade.

10. SVAKODNEVNA UPORABA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

10.1 Uključivanje uređaja

1. Utikač uključite u utičnicu električne mreže.
2. Otvorite slavinu.
3. Pritisnite tipku Automatsko isključivanje kako biste uključili uređaj.

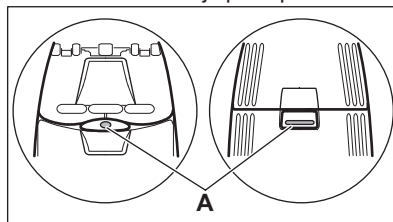
Oglašava se kratki zvuk.

10.2 Umetanje rublja

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Pritisnite tipku **A**. Bubljanje će se automatski otvoriti.
3. Stavite rublje u bubanj, umećući jedan po jedan komad.
4. Protresite rublje prije stavljanja u uređaj.

Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.

5. Zatvorite bubanj i poklopac.

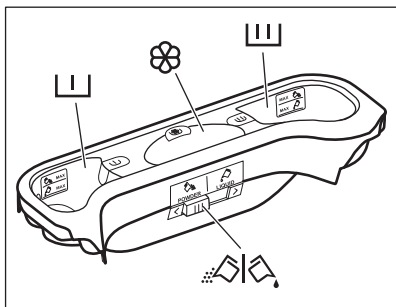


POZOR!

Prije zatvaranja poklopca uređaja provjerite jeste li ispravno zatvorili bubanj.

10.3 Punjenje deterdženta i dodataka

Izmjerite količinu sredstva za pranje i omekšivača.



10.4 Odjeljci za deterdžent



POZOR!

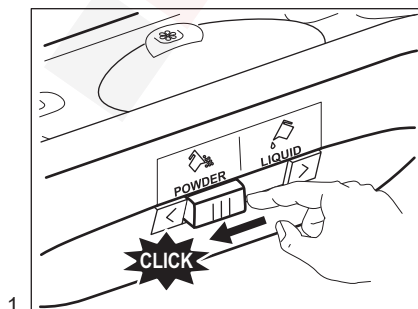
Koristite isključivo posebne deterdžente za perilice rublja.



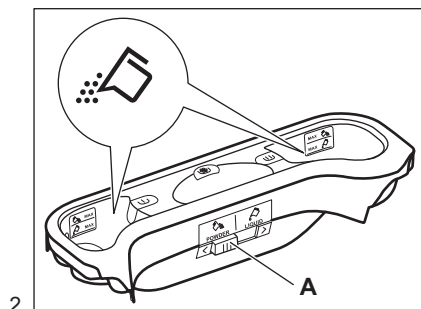
Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju deterdženta.

	Spremnik za deterdžent za fazu pretpranja. Oznake MAX označavaju najviše dozvoljene količine deterdženta (u prahu ili tekućeg).
	Spremnik za deterdžent za fazu pranja. Oznake MAX označavaju najviše dozvoljene količine deterdženta (u prahu ili tekućeg).
	Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač rublja, štirka). Oznaka M označava maksimalnu razinu za tekuće dodatke.
	Pretinac za prašak ili tekući deterdžent.

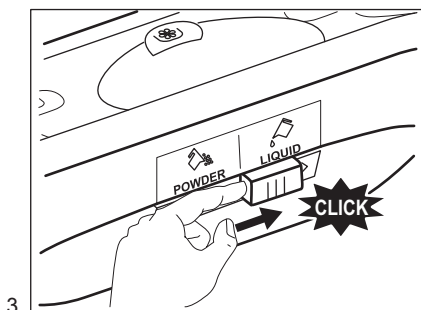
10.5 Tekući deterdžent ili deterdžent u prahu



1.

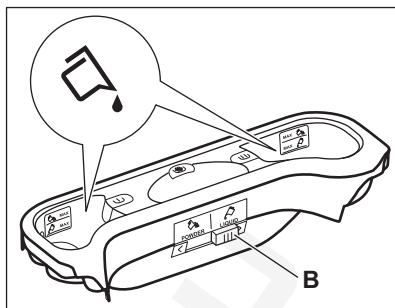


2.



3.

- Položaj **A** za deterdžent u prahu (tvornička postavka).
- Položaj **B** za tekući deterdžent.



4.



Kada upotrebljavate tekući deterdžent:

- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
- Ne stavljajte više od oznake maksimalne razine.

10.6 Odabir programa

1. Okrenite programator. Uključuje se odgovarajući indikator programa. Indikator tipke Start/Pauza (Start/Pauza) bljeska cveno. Zaslom prikazuje zadanu temperaturu, brzinu centrifuge i prazne crticu indikatora za dostupne funkcije.
2. Za promjenu temperature i/ili brzine centrifuge, pritisnite odgovarajuće tipke.
3. Uključite dostupne funkcije.

10.7 Pokretanje programa bez odgode početka

Za pokretanje programa pritisnite tipku Start/Pauza (Start/Pauza). Odgovarajući indikator prestaje bljeskati i ostaje uključen. Na zaslonu počinje bljeskati indikator faze rada. Program započinje, poklopac je zaključan. Na zaslonu se prikazuje indikator



Odvodna pumpa može kratko vrijeme raditi kada se uređaj puni vodom.

10.8 Ponašanje uređaja



Nakon približno 15 minuta od početka programa:

- Uređaj automatski podešava vrijeme ciklusa prema rublju koje ste umetnuli u bubanj kako bi se ostvarili idealni rezultati pranja sa što je moguće kraćim vremenom pranja.
- Na zaslonu se prikazuje novo vrijeme.

10.9 Pokretanje programa s odgodom početka

1. Pritisćite tipku Odgoda početka sve dok se na zaslonu ne prikaže broj minuta ili sati odgode. Uključuje se odgovarajući indikator.
2. Pritisnite tipku Start/Pauza (Start/Pauza).

Uređaj započinje odbrojanje odgode početka. Kad odbrojanje završi, program se automatski pokreće.



Prije nego pritisnete tipku Start/Pauza (Start/Pauza) za početak rada uređaja, možete poništiti ili promijeniti postavljenu odgodu početka.

10.10 Poništavanje odgode početka

Za poništavanje odgode početka:

1. Za uključivanje pauze na uređaju pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).
2. Treperi odgovarajući indikator.
3. Pritisnite tipku Odgoda početka dok zaslon ne prikazuje .
3. Za pokretanje programa odmah, pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).

10.11 Prekidanje programa i mijenjanje opcije

Samo neke opcije možete promijeniti prije nego se izvedu.

1. Pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).
 2. Treperi odgovarajući indikator.
 2. Promijenite odabranu opciju.
 3. Ponovo pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).
- Program se nastavlja.

10.12 Poništavanje programa u tijeku

1. Za poništavanje programa i isključivanje uređaja pritisnite tipku Automatsko isključivanje.
2. Kako biste uključiti uređaj, ponovo pritisnite tipku Automatsko isključivanje.

Sada možete odabrati novi program pranja.

-  Prije pokretanja novog programa, uređaj može ispuštati vodu. U tom slučaju, provjerite da je deterdžent još uvijek u odjeljku za deterdžent, a ako nije ponovno napunite deterdžent.

10.13 Otvaranje vrata dok je program u radu



POZOR!

Ako su temperatura i razina vode u bubnju previsoki,

simbol zaključanih vrata  ostaje prikazan i ne možete otvoriti vrata.

Za otvaranje vrata nastavite kako slijedi:

1. Pritisnite na nekoliko sekundi tipku Automatsko isključivanje kako biste isključili uređaj.
2. Pričekajte nekoliko minuta i zatim pažljivo otvorite vrata uređaja.
3. Zatvorite vrata uređaja.
4. Uključite uređaj i ponovno postavite program.

10.14 Otvaranje vrata dok je uključena odgoda početka

Dok radi odgoda početka, vrata uređaja su zaključana.

Za otvaranje vrata uređaja:

1. Pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).

Indikator zaključanih vrata na zaslonu

 se isključuje.

2. Otvorite vrata uređaja.
3. Zatvorite vrata i pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).

Odgoda početka počinje.

10.15 Otvaranje vrata



Ako su temperatura i razina vode u bubnju preveliki, a bubanj se i dalje vrti, ne možete otvoriti vrata.

Dok traje program pranja ili odgoda početka, vrata uređaja su zaključana.

1. Pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).

Odgovarajući indikator zaključanih vrata na zaslonu se isključuje.

2. Otvorite vrata uređaja.
3. Zatvorite vrata i pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).

Program ili odgoda početka se nastavlja.

10.16 Kraj ciklusa

Po završetku programa uređaj se automatski zaustavlja. Oglašava se zvučni signali (ako je uključen).

Na zaslonu  se uključuje a indikator zaključanog poklopca  se isključuje.

Indikator tipke Start/Pause (Start/Pauza) se isključuje.

1. Pritisnite tipku Automatsko isključivanje kako biste isključili uređaj.

Pet minuta nakon završetka programa, funkcija uštede energije automatski će isključiti uređaj.



Kada ponovno uključite uređaj, zaslon prikazuje kraj posljednjeg odabranog programa. Okrenite programator kako biste odabrali novi ciklus.

2. Izvadite rublje iz uređaja.
3. Provjerite je li bubanj prazan.
4. Vrata ostavite odškrinuta kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa

10.17 Ispuštanje vode nakon završetak ciklusa

Program pranja je završen, ali u bubnju još ima vode:

Bubanj se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.

Indikator zaključanog poklopca  je uključen. Poklopac ostaje zaključan.

Za otvaranje poklopca morate izbaciti vodu:

1. Ako je potrebno, smanjite brzinu centrifuge.

2. Pritisnite tipku Start/Pause (Start/Pauza).

Uređaj izbacuje vodu iz bubnja i centrifugira.

3. Kada se program završi i isključi se indikator zaključanih vrata , možete otvoriti vrata.

4. Pritisnite na nekoliko sekundi tipku Automatsko isključivanje kako biste isključili uređaj.



Uređaj će automatski izbaciti vodu i centrifugirati rublje nakon otprilike 18 sati.

10.18 Opcija AUTO ISKLJ

Funkcija AUTO ISKLJ automatski isključuje uređaj kako bi se smanjila potrošnja energije kada:

- Uređaj ne koristite 5 minuta prije nego pritisnete tipku Start/Pause (Start/Pauza). Pritisnite tipku Automatsko isključivanje za ponovno uključivanje uređaja.
- 5 minuta nakon završetka programa pranja. Pritisnite tipku Automatsko isključivanje za ponovno uključivanje uređaja. Na zaslonu se prikazuje vrijeme završetka zadnjeg postavljenog programa pranja. Okrenite programator kako biste odabrali novi ciklus.



Ako postavite program ili opciju koji završavaju s vodom u bubnju, AUTO ISKLJ funkcija **ne uključuje** uređaj kako bi vas podsjetila da ispraznite vodu.

11. SAVJETI



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

11.1 Punjenje rublja

- Rublje razdijelite na: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo i vunu.
- Pridržavajte se uputa za pranje na etiketama za njegu rublja.
- Bijele i obojene komade odjeće nemojte prati zajedno.

- Neki obojeni komadi odjeće mogu pustiti boju prilikom prvog pranja. Preporučujemo vam da ih prvi put perete odvojeno.
- Zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, kukice i dugmad. Zavežite pojaseve.
- Ispraznite džepove i razvijte složene komade odjeće.
- Tkanine s više slojeva, vunu i odjeću s oslikanim ilustracijama okrenite na krivu stranu.
- Uklonite tvrdokorne mrlje.
- Tvrdokorne mrlje perite posebnim deterdžentom.
- Budite pažljivi sa zavjesama. Uklonite kukice i zavjesu stavite u vreću za pranje ili u jastučnicu.
- Ne perite rublje bez rubova ili s poderotinama. Za pranje malih i/ili osjetljivih predmeta (npr. grudnjaka sa žicom, remena, hulahopki, itd.) upotrebljavajte vrećice za pranje.
- Vrlo malo punjenje može uzrokovati probleme s uravnoteženjem prilikom centrifugiranja. Ako se to dogodi, ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja.

11.2 Tvrdokorne mrlje

Za neke mrlje voda i deterdžent nisu dovoljni.

Preporučujemo da te mrlje tretirate prije nego predmete stavite u uređaj.

U prodaji su dostupna specijalna sredstva za odstranjivanje mrlja. Koristite specijalno sredstvo koje je prikladno za vrstu mrlje i tkanine.

11.3 Deterdženti i dodaci

- Upotrebljavajte isključivo deterdžente i dodatke izrađene za perilice rublja:
 - deterdžente u prahu za sve vrste tkanina,
 - deterdžente u prahu za osjetljive (maks. temperatura 40 °C) i vunene tkanine,
 - tekuće deterdžente, po mogućnosti za programe pranja

na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.

- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Ne koristite više od propisane količine sredstva za pranje kako biste pomogli u očuvanju okoliša.
- Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju ovih proizvoda.
- Koristite ispravne proizvode za vrstu i boju rublja, temperaturu programa i razinu uprljanosti.
- Ako vaš uređaj nema spremnik deterdženta s jezičcem, tekući deterdžent dodajte korištenjem loptice za doziranje (isporučuje je proizvođač deterdženta).

11.4 Savjeti za očuvanje okoliša

- Za pranje normalno uprljanog rublja odaberite program bez predpranja.
- Program pranja uvijek pokrenite s maksimalnom dozvoljenom količinom rublja.
- Ako je potrebno, koristite sredstvo za odstranjivanje mrlja kada perete na nižim temperaturama.
- Kako biste koristili ispravnu količinu deterdženta, provjerite tvrdoću vode u vašem sustavu. Pogledajte "Tvrdoća vode".

11.5 Tvrdoća vode

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja. U područjima gdje je voda meka nije potrebno koristiti omekšivače za vodu.

Kako biste saznali tvrdoću vode u svom području, kontaktirajte vodoopskrbno poduzeće.

Upotrebljavajte odgovarajuću količinu omekšivača vode. Pridržavajte se uputa na pakiranju proizvoda.

12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

12.1 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine.



POZOR!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.

12.2 Uklanjanje kamenca

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje proizvoda za uklanjanje kamenca za perilice rublja.

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili nastanak kamenca i hrđe.

Za uklanjanje čestica hrđe upotrebljavajte samo posebne proizvode za perilice rublja. Prilikom uklanjanja kamenca, nemojte stavljati rublje u bubanj.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

12.3 Pranje radi održavanja

Korištenjem programa s niskim temperaturama pranja, moguće je da nešto deterdženta ostane u bubnju. Redovito provodite pranje radi održavanja. To možete učiniti na sljedeći način:

- Potpuno ispraznite bubanj.
- Odaberite program za pranje pamuka s najvišom temperaturom i malom količinom deterdženta.

12.4 Brtva poklopca

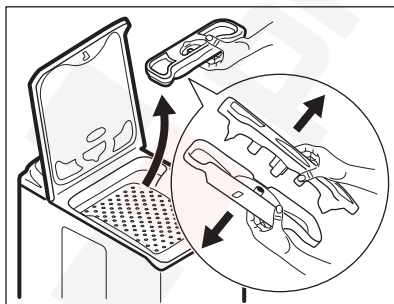
Redovito provjeravajte brtvu. Kad je potrebno očistite je koristeći sredstvo za čišćenje s amonijakom, bez grebanja površine.



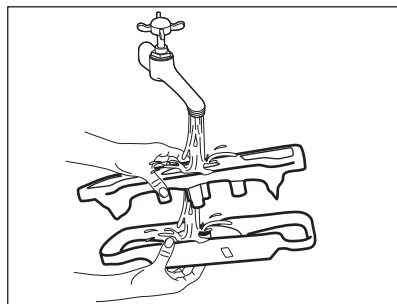
Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

12.5 Čišćenje spremnika za deterdžent

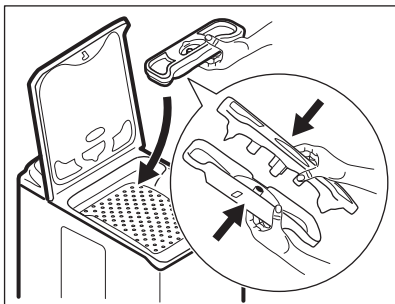
1.



2.



3.

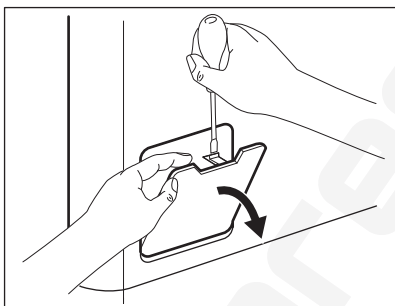


12.6 Čišćenje odvodnog filtera

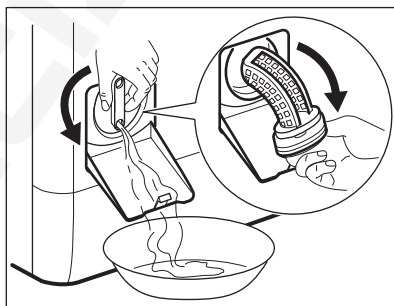


Ne čistite ispusni filter ako je voda u uređaju vruća.

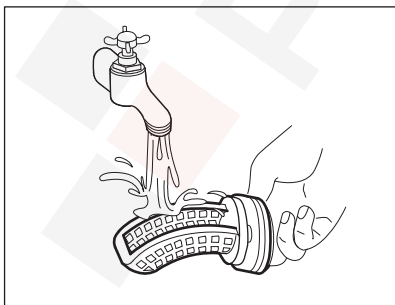
1.



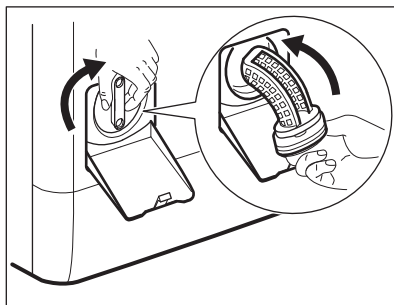
2.



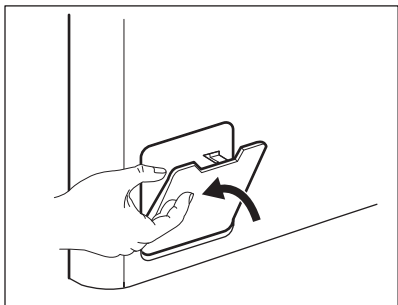
3.



4.

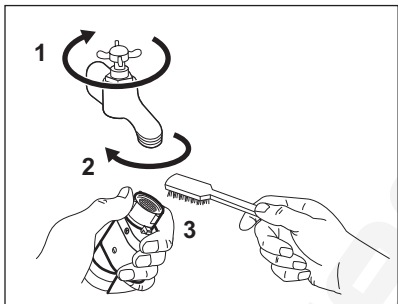


5.

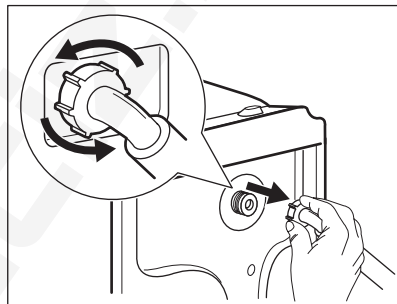


12.7 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

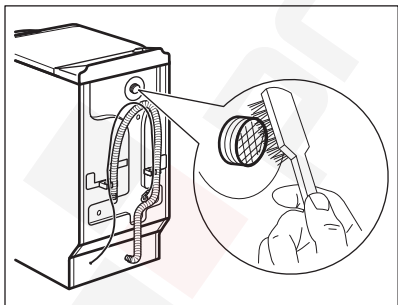
1.



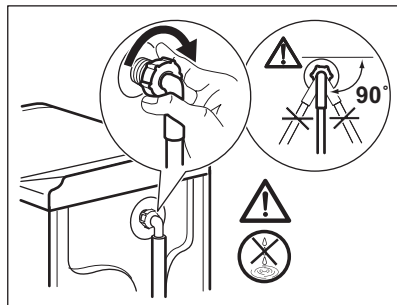
2.



3.



4.



12.8 Izbacivanje vode u nuždi

Zbog kvara uređaj ne može izbaciti vodu.

Ako se ovo dogodi, provedite korake (1) do (5) iz poglavlja 'Čišćenje ispusnog filtra'. Po potrebi očistite pumpu.

12.9 Zaštita od zamrzavanja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može pasti ispod 0° C,

ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utikač izvucite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
4. Ispraznite odvodnu pumpu.
Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.



UPOZORENJE!

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.
Proizvođač ne odgovara za štete uzrokovane niskim temperaturama.

13. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

13.1 Uvod

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.

Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablicu). Ako ne, kontaktirajte servisni centar.

Uz neke se probleme oglašava zvučni signal i zaslon prikazuje šifru alarma:

- **E10** - Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.

- **E20** - Uređaj ne izbacuje vodu.
- **E40** - Poklopac uređaja ili vrata bubnja su otvoreni ili nisu ispravno zatvoreni. Provjerite oboje!
- **E40** - Napajanje je nestabilno. Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.
- **EFO** - Uključen je uređaj za zaštitu od poplave. Iskopčajte uređaj i zatvorite slavinu. Obratite se ovlaštenom servisu.



UPOZORENJE!

Prije kontrole isključite uređaj.

13.2 Mogući kvarovi

Problem	Moguće rješenje
Program ne započinje s radom.	Provjerite je li kabel mrežnog napajanja uključen u utičnicu.
	Pazite da su poklopac uređaja i vrata bubnja ispravno zatvoreni.
	Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.
	Provjerite je li pritisnuta tipka Start/Pauza.
	Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.
	Ako je uključena, isključite funkciju roditeljske zaštite.

Problem	Moguće rješenje
Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.	Provjerite je li slavina otvorena.
	Provjerite da tlak dovoda vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.
	Provjerite da slavina nije začepljena.
	Provjerite da filter crijeva za dovod i filter ventila nisu začepljeni. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Provjerite da crijevo za dovod nije prignječeno ili savijeno.
	Provjerite je li priključak crijeva za dovod vode pravilno izveden.
Uređaj se ne puni vodom i odmah izbacuje vodu.	Provjerite nalazi li se crijevo za odvod vode u ispravnom položaju. Crijevo je možda prenisko postavljeno.
Uređaj ne izbacuje vodu.	Provjerite da sifon nije začepljen.
	Provjerite da odvodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
	Provjerite da filter odvoda nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Provjerite je li priključak crijeva za odvod vode pravilno izveden.
	Ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode, postavite program za izbacivanje vode.
	Postavite program za izbacivanje vode ako ste odabrali jednu od opcija koja po dovršetku zadržava vodu u bubnju.
Faza centrifugiranja ne radi ili ciklus pranja traje dulje od uobičajenog.	Postavite program centrifuge.
	Provjerite da filter odvoda nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje".
	Ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja. Ovaj problem može uzrokovati nestabilnost uređaja.
Voda curi po podu.	Provjerite jesu li spojevi crijeva za vodu zategnuti i da nema curenja vode.
	Provjerite da crijevo za odvod vode nije oštećeno.
	Provjerite upotrebljavate li odgovarajuću vrstu i ispravnu količinu deterdženta.
Poklopac uređaja ne može se otvoriti.	Provjerite je li program pranja završen.

Problem	Moguće rješenje
	Postavite program izbacivanja vode ili centrifuge ako u bubnju ima vode.
Uređaj proizvodi neobičan zvuk.	Provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
	Provjerite jesu li skinuti pakiranje i transportni vijci. Pogledajte poglavlje "Postavljanje".
	Dodajte još rublja u bubanj. Stavili ste premalo rublja.
Ciklus traje kraće nego što je prikazano.	Uređaj izračunava novo vrijeme ovisno o količini punjenja. Pogledajte poglavlje "Potrošnja".
Ciklus traje dulje nego što je prikazano.	Neravnomjerno punjenje produljuje trajanje ciklusa. To je uobičajeno ponašanje uređaja.
Rezultati pranja nisu zadovoljavajući.	Povećajte količinu ili upotrijebite drugu marku deterdženta.
	Prije pranja upotrijebite poseban proizvod za uklanjanje tvrdokornih mrlja.
	Provjerite jeste li odabrali ispravnu temperaturu.
	Smanjite količinu punjenja.
Ne možete postaviti određenu opciju.	Provjerite jeste li pritisnuli samo željenu tipku (tipke).

Nakon provjere uključite uređaj. Program se nastavlja u točki u kojoj je prekinut.

Ako problem i dalje postoji, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Ako se na zaslonu prikazuju druge šifre alarma. Isključite i uključite uređaj. Ako se problem i dalje javlja, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

14. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / visina / dubina / ukupna dubina	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Spajanje na električnu mrežu	Napon Ukupna snaga Osigurač Frekvencija	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Razina zaštite protiv ulaska krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim na mjestima gdje niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Minimalno Maksimalno	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)

Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Maksimalna količina punjenja	Pamuk	6 kg
Klasa energetske učinkovitosti		A+++ -10%
Brzina centrifugiranja	Maksimalno	1500 o/min

¹⁾ Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s navojem 3/4".

14.1 Dodatni tehnički podaci

Logotip marke	AEG	
Naziv distributera	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet kir.né útja 87	
Naziv modela	L86560TLE1	
	Mjerna jedinica	
Energetska klasa	(na ljestvici od A do D , gdje je A - najučinkovitija, a D - najmanje učinkovita)	A+++ -10%
Učinkovitost pranja	(na ljestvici od A do G , gdje je A - najučinkovitije pranje, a G - najmanje učinkovito pranje)	A
Učinkovitost sušenja centrifugom	(na ljestvici od A do G , gdje je A - bolje, a G - lošije)	A
Preostala vlaga	%	44
Maksimalna brzina centrifuge	o/min	1500
Težina punjenja	kg	6
Prosječna godišnja potrošnja ¹⁾	kWh	137
Prosječna godišnja potrošnja vode	litre	8390
¹⁾		
Buka pranja kod uobičajenog programa za pranje pamuka na 60°C	dB/A	47
Buka centrifugiranja kod uobičajenog programa za pranje pamuka na 60°C	dB/A	77

¹⁾ Usklađeno s EN60456.

15. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.



TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	31
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	32
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	34
4. KEZELŐPANEL.....	34
5. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	37
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	42
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	43
8. BEÁLLÍTÁSOK.....	44
9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	44
10. NAPI HASZNÁLAT.....	44
11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	49
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	50
13. HIBAELHÁRÍTÁS.....	53
14. MŰSZAKI ADATOK.....	56

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registreaeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent képességű személyek csak felügyelettel és/vagy a készülék biztonságos használatára és a potenciális veszélyekre vonatkozó megfelelő tájékoztatás megértése esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 6 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást (ha van) a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízvezetékrendszerre történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízszugart és/vagy gőzt.
- A készüléket nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.

- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a padló között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a fedelét nem lehet teljesen kinyitni.

2.2 Elektromos csatlakoztatás

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben

nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.

2.4 Használat



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható.
- Kövesse a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.5 Szerviz

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

2.6 Ártalmatlanítás



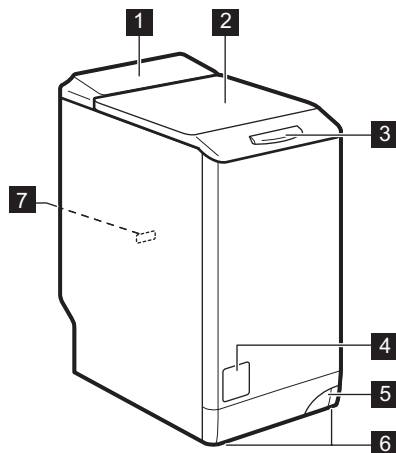
VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

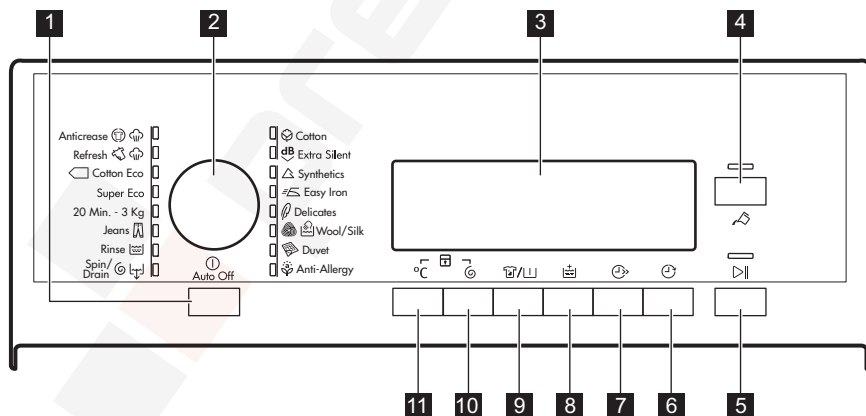
3.1 A készülék áttekintése



- 1 Kezelőpanel
- 2 Fedél
- 3 Fogantyú
- 4 Leeresztő szivattyú szűrője
- 5 A készülék mozgatására szolgáló kar
- 6 Lábak a készülék vízszintbe állításához.
- 7 Adattábla

4. KEZELŐPANEL

4.1 Kezelőpanel ismertetése

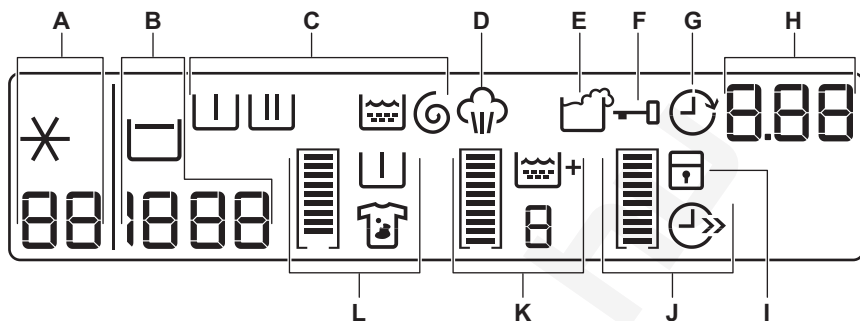


- 1 Automatikus kikapcsolás gomb ⌚
- 2 Programválasztó gomb
- 3 Kijelző
- 4 Folyékony mosószer gomb
- 5 Start / Szünet gomb
- 6 Késleltetett indítás gomb
- 7 Időt takarít meg gomb
- 8 Öblítés+ gomb
- 9 Előmosás / foltmosás gomb

10 Centrifugálás gomb

11 Hőmérséklet gomb °C

4.2 Kijelző



A kijelző a következőket jeleníti meg:

A	88	A kiválasztott program hőmérséklete
		Hideg víz

B	1888	A beállított program centrifugálási sebessége
	- - -	Nincs centrifugálás szimbólum ¹⁾
		Öblítés tartás szimbólum

¹⁾ Csak a SZIVATTYÚZÁS/CENTRIFUGÁLÁS programnál érhető el.

A fázisok szimbólumai		
Amikor egy programot beállított, a programhoz kapcsolódó fázisok szimbólumai megjelennek.		
Amikor a program elindul, csak a működő fázis szimbóluma villog.		
Amikor a program befejeződött, az utolsó fázis szimbóluma látható.		
C		Előmosási fázis
		Mosási fázis
		Öblítési fázis
		Centrifugálási fázis
D		A gőzölés szimbólum akkor kezd világítani, amikor beállít egy gőzölési programot (ha a készülék azzal rendelkezik).

E 	A mosószer-túladagolás szimbólum a ciklus végén jelenik meg, amikor a készülék túl sok mosószert érzékel.
F 	Nem lehet kinyitni a készülék fedelét, amíg ez a szimbólum látható. Csak a szimbólum eltűnése után nyithatja ki a fedelet.
	Ha befejeződött a program, de a szimbólum látható marad: • Be van kapcsolva az „Öblítés tartás” funkció. • Víz van a dobben.
G 	A késleltetett indítás szimbóluma akkor jelenik meg, amikor beállítja a késleltetett indítás funkciót.
H	 Program időtartama Amikor a program elindul, a programidő 1 perces időközökkel csökken.
	 Késl. indítás Amikor megnyomja a késleltetett indítás gombot, a kijelzőn megjelenik a késleltetett indítás ideje.
	 Hibakódok Ha a készülékben üzemzavar keletkezik, riasztási kód jelenik meg a kijelzőn. Olvassa el a „Hibaelhárítás” című részt.
	 A kijelző ezt az üzenetet mutatja néhány másodpercig, amikor: • egy funkciót nem lehet a mosási programhoz beállítani. • működés közben próbálja megváltoztatni a mosási programot.
	 Miután a program véget ért.
I. 	A gyermekbiztonsági zár szimbóluma akkor jelenik meg, amikor a készüléket bekapcsolja.

Grafikus sávok

	Az üres jelző sáv csak akkor jelenik meg, ha a hozzá tartozó funkció elérhető a beállított programnál.
 	A beállított funkciók szerint telik meg a kijelző sáv.
	Ha rossz kiválasztást tesz, az Err üzenet jelzi, hogy a kiválasztás nem lehetséges.

		Az időmegtakarítás szimbólum akkor jelenik meg, ha az alábbi programidőtartamok egyikét állította be.
J		Rövid programidő
		Extra gyors
		Az extra öblítés szimbólum akkor jelenik meg, ha a funkciót bekapcsolja.
K		Az érték az öblítések számát mutatja összesen.
		A kijelző sáv teljes mértékben telített, ha a maximális öblítésszámot állítja be.
		A Folteltávolítás szimbólum akkor világít, amikor aktiválja a funkciót.
L		Az Előmosás szimbólum akkor jelenik meg, ha a funkciót bekapcsolja.
		A kijelző sáv nem teljes mértékben telített, ha csak az egyik funkciót állítja be.
		A kijelző sáv teljes mértékben telített, ha két funkciót állít be.

5. PROGRAMTÁBLÁZAT

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centrifugálási sebes- ség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
Mosási programok		
 Pamut 95 °C - Hideg	6 kg 1500 ford./ perc	Fehér és színes pamut. Normál vagy enyhe szennyezettség.
 Extra csendes 95 °C - Hideg	6 kg	Fehér és színes pamut. Normál és enyhe szennyezettség. A program törli az összes centrifugálási fázist a halk mosás érdekében. A ciklus végén a víz a dobban marad.
 Műszál 60 °C - Hideg	3 kg 1200 ford./ perc	Műszál és kevert szál szövetek. Normál szennyezettség.

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
 Vasaláskönnyítés 60 °C - Hideg	1 kg 800 ford./perc	Műszálas szövetek, amelyek mosása kímélő módon történik. Normál és enyhe szennyezettség. ¹⁾
 Kímélő 40 °C - Hideg	2,5 kg 1200 ford./perc	Kénes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség.
 Gyapjú / Selyem 40 °C - Hideg	1 kg 1200 ford./perc	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. ²⁾
 Takaró 60 °C - 30 °C	2 kg 800 ford./perc	Mosási program egy műszálas takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb.
 Anti-allergén 60 °C	6 kg 1500 ford./perc	Fehér pamut darabok. A program a 60 °C-os mosásnak és az extra öblítésnek köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Így a mosás hatékonyabb.
 Centrifugálás/Szivattyúzás ³⁾	6 kg 1500 ford./perc	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.
 Öblítések ⁴⁾ Hideg	6 kg 1500 ford./perc	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Csökkentse a centrifugálási sebességet a töltet típusának megfelelően.
 Farmer 60 °C - Hideg	3 kg 1200 ford./perc	Pamutvászon és jersey ruhanemű. Sötét színű darabokhoz is.
20 Min. - 3 kg 20 perc - 3 kg 40 °C - 30 °C	3 kg 1200 ford./perc	Enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselt pamut és műszálas darabok.
SUPER ECO Szuper Eco Hideg	3 kg 1200 ford./perc	Kevertszálas anyagok (pamut és műszálas ruha-darabok) ⁵⁾

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centrifugálási sebes- ség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
 Pamut Eco ⁶⁾ 60 °C - 40 °C	6 kg 1500 ford./ perc	Fehér és szintartó pamut. Normál szennyezett-ség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosó-program ideje meghosszabbodik.
Gőzölés programok⁷⁾ A gőzölés szárított, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. Ezek a programok csökkentik a gyűrődést és a kellemetlen szagokat, valamint simábbá varázsolják ruhaneműjét. Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el. A gőzölés programok nem tartalmazznak higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot: • 40 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten mosandó ruhadarabok. • Ruhaneműk, melyek címkéjén nem szerepel, hogy gépben való szárításra alkalmasak. • Valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak.		
 Gőz Frissítés	1 kg	Gőzölő program pamut és műszál anyagokhoz. Ez a ciklus a ruhanemű szagtalanítására alkalmas. ⁸⁾

Program Hőmérséklet-tartomány	Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség	Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke)
  Gőz Gyűrődésmentesítés	1 kg	Gőzölő program műszálas ruhaneműk számára. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt.

- 1) A ruhanemű gyűrődésének csökkentése érdekében ez a ciklus szabályozza a víz hőmérsékletét, valamint kímélő mosás és centrifugálást végez. Ekkor a mosógép további öblítéseket végez.
- 2) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.
- 3) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy a program alkalmas-e az ilyen típusú szövetek számára. Amennyiben a "Nincs centrifugálás" lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.
- 4) Öblítések hozzáadásához nyomja meg az Extra öblítés gombot. Alacsony sebességen kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.
- 5) Ez a mindennapos használatra való program jó mosási eredményt nyújt a legalacsonyabb energia- és vízfogyasztás mellett.
- 6) **Standard programok az energiacímke fogyasztási értékei számára.** A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a «Normál 60 °C-os pamut programnak» és a «Normál 40 °C-os pamut programnak» felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.



A mosási fázis tényleges vízhőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

- 7) Ha szárított ruhán állít be gőzölés programot, a ciklus végén a ruhanemű nedves maradhat. Jobb a ruhákat kb. 10 percre friss levegőre vinni, hogy elpárologtassa a nedvességet. Amikor a program befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a doból. Ha a gőzölést követően úgy dönt, mégis kivasalja a ruhákat, sokkal kisebb erőfeszítésébe kerül!
- 8) A gőz nem távolítja el az állatok szagát.

**Programfunkciók
összegeztethetősége**

Program					 1)	 2)	 3)		
	■		■	■	■	■	■	■	■
dB				■	■	■	■	■	■
	■		■	■	■	■	■	■	■
	■		■	■ ⁴⁾	■		■	■	■

Program					1)	2)	3)		
	■		■	■		■	■	■	■
	■		■					■	■
	■			■	5)			■	■
	■		■	■		■		■	■
	■	■						■	
	■		■			■		■	
	■		■	■	4)	■	■	■	■
20 Min. - 3 kg	■							■	■
SUPER ECO	■		■			■		■	■
	■		■	■		■	■	■	■

1) Ha folyékony mosószert használ, Előmosás nélküli programot állítson be. A Foltmosás kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet-beállítás esetén nem áll rendelkezésre.

2) Alacsony sebességen kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék.

3) Ha rövidebb időtartamot állít be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet méretét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de csökkenhet a mosás hatékonysága.

4) Csak az Előmosás funkció áll rendelkezésre.

5) Csak a Foltmosás funkció áll rendelkezésre.

6) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy a program alkalmas-e az ilyen típusú szöve-tek számára. Amennyiben a "Nincs centrifugálás" lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

7) Ezeknél a programoknál csak a rövidebb időtartamot állíthatja be.

5.1 Woolmark Apparel Care - Kék



A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő szárítási és egyéb utasítást. M1145

Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak: pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg.

A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymértékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Gyapjú 60 °C, maximális töltet: 6 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát).

Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedves-ségtartalom (%) ¹⁾
Pamut 60 °C	6	1,10	54	180	44
Pamut 40 °C	6	0,60	52	170	44
Műszál 40 °C	3	0,45	45	105	35
Kímélő 40 °C	2,5	0,51	46	74	35
Gyapjú / Selyem 30 °C ²⁾	1	0,33	44	55	30
Szabványos pamut program					
Szabványos pamut 60 °C	6	0,76	39	230	44
Szabványos pamut 60 °C	3,0	0,50	34	170	44
Szabványos pamut 40 °C	3,0	0,45	34	160	44

¹⁾ A centrifugálási fázis végén.

²⁾ Csak egyes modellek esetében áll rendelkezésre.

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0,05	0,05
A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 2009/125/EC számú bizottsági rendelkezésének, mely a 1015/2010 számú irányelvet teljesíti.	

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Hőmérséklet °C

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához nyomja meg a gombot.

Amikor a kijelzőn  és  látható, a készülék nem melegíti fel a vizet.

7.2 Centrifugálás

A gomb funkciói a következők:

- A program maximális centrifugálási sebességének csökkentése.



A kijelző csak a beállított programnál választható centrifugálási sebességet jelzi.

- A centrifugálási szakasz kikapcsolása.
- Az **Öblítés tartás** kiegészítő funkció bekapcsolása.
Ezzel a kiegészítő funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését. A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy csökkentse a ruhák gyűrődését. Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell engedni a vizet.

7.3 Előmosás / foltmosás



A folt és előmosás funkció programhoz való hozzáadásához nyomja meg ezt a gombot.

E gomb többszöri megnyomásával lehet az egyik vagy mindkét kiegészítő funkciót bekapcsolni. A hozzá tartozó visszajelző és a jelző sáv világít a kijelzőn.

- **Foltmosás:** Nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhákhoz használja ezt a kiegészítő funkciót. Amikor beállítja a kiegészítő funkciót, tegyen folttisztítót a rekeszbe . A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.



A kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

- **Előmosogatás:** A kiegészítő funkció használatával előmosási fázist adhat hozzá a mosási fázis előtt. Ezt a kiegészítőt erősen szennyezett ruhanemű esetében javasolt használni.



A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

7.4 Öblítés+

Ezzel a kiegészítő funkcióval néhány további öblítést adhat bizonyos mosási programokhoz, lásd a "Mosási programok" című táblázatot.

Olyan személyek esetében használja ezt a kiegészítő funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.5 Időt takarít meg

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Nyomja meg ezt a gombot egyszer, hogy átlagos szennyezettségű darabokhoz beállítsa a „Rövidített időtartamot”.
- Kizárólag alig szennyezett ruhadarabok esetében kétszer nyomja meg a gombot az „Extra gyors” mosás beállítására.



Bizonyos programok a két kiegészítő funkció közül csak az egyiket fogadják el.

7.6 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.

A kijelzőn megjelenik a hozzá tartozó visszajelző és a késleltetési időtartam.

7.7 Start / Szünet

Nyomja meg a Start / Szünet gombot, a program indítására vagy megszakítására.

7.8 Folyékony mosószer

Nyomja meg a gombot a ciklus kiigazításához, ha folyékony mosószert használ.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

8. BEÁLLÍTÁSOK

8.1 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket.
- Amikor kikapcsolja a készüléket.
- Amikor megnyomja a gombokat.
- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolásához** egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg

a  és a  gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

8.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig

tartsa megnyomva a $^{\circ}\text{C}$ és 

gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Bekapcsolhatja a kiegészítő funkciót:

- A Start / Szünet gomb megnyomása után: a kiegészítő funkciók és a programválasztó gomb zárolódnak.
- A Start / Szünet gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

8.3 Állandó extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a  és  gombot, amíg a megfelelő visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló mosási rekeszébe. Ez aktiválja a leeresztő rendszert.
2. Öntsön egy kevés mosószert a mosószer-adagoló mosási rekeszébe.
3. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló

programot a legmagasabb hőmérsékleten.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

10. NAPI HASZNÁLAT



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

10.1 A készülék elindítása

1. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot.

3. Nyomja meg az Automatikus kikapcsolás gombot a készülék bekapcsolásához.

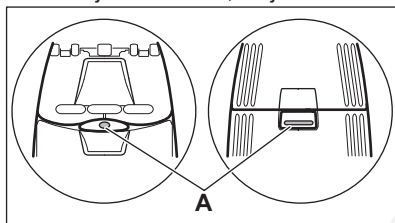
Egy rövid hangjelzés hallható.

10.2 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa fel a készülék fedelét.
2. Nyomja meg az **A** gombot. Automatikusan kinyílik a dob.
3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
4. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.

Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.

5. Csukja be a dobort, majd a fedelet.

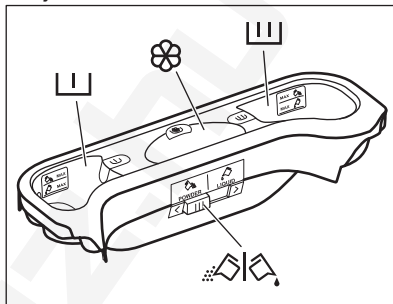


FIGYELMEZTETÉS!

A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobort.

10.3 Mosószerek és adalékok használata

Mérje ki a mosó- és az öblítőszer.



10.4 Mosószert-adagoló rekeszek



FIGYELMEZTETÉS!

Használjon automata mosógépekhez gyártott mosószert.



Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.



Előmosási szakasz mosószert-adagolója.

A MAX jelzések a mosószert maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószert esetén).



Mosási szakasz mosószert-adagolója.

A MAX jelzések a mosószert maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószert esetén).



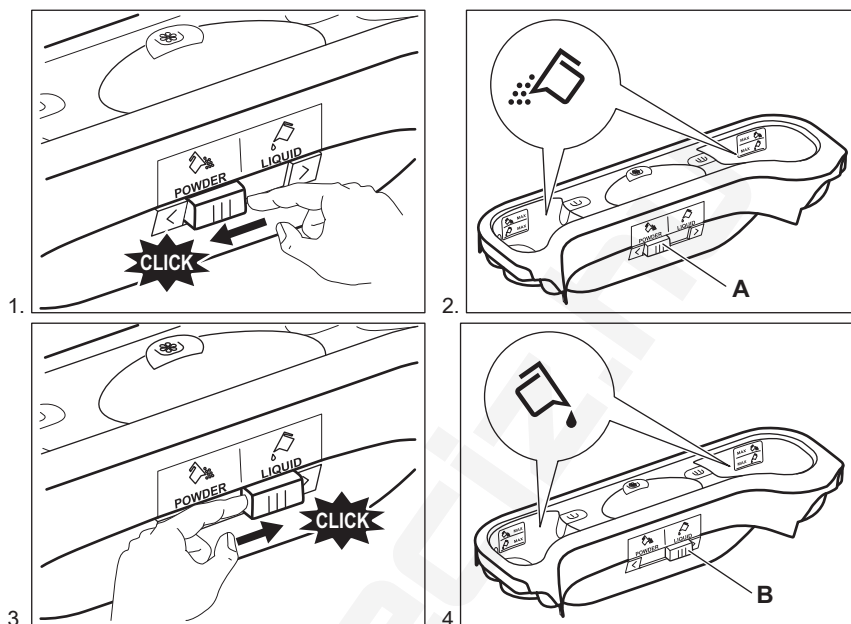
Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.

A folyékony adalékok maximális szintjét jelzi a **M** jelzés.



A por állagú vagy folyékony mosószert kiválasztására szolgáló terelőlap.

10.5 Folyékony mosószer vagy mosópor esetén



- **A** pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- **B** pozíció folyékony mosószer esetén.



Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.

10.6 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd. Piros színnel villog a Start / Szünet gomb visszajelzője. A kijelző az alapértelmezett hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet mutatja, az üres kijelző sávok az elérhető funkciókat jelenítik meg.
2. Nyomja meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség megváltoztatásához.
3. Állítsa be a kívánt és elérhető funkciókat.

10.7 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

A program elindításához nyomja meg a Start / Szünet gombot.

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A kijelzőn a program éppen működő fázisának visszajelzője villogni kezd.

A program elindul, és a fedél

reteszeli. A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.

10.8 A készülék viselkedése



A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A minimálisan szükséges időn belüli tökéletes mosási eredmény eléréséhez, a készülék automatikusan állítja be a dobba tett ruhákhoz a ciklusidőt.
- A kijelző az új időtartamot mutatja.

10.9 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Nyomja meg többször a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a késleltetés perceinek vagy óráinak száma meg nem jelenik.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

2. Nyomja meg az Start / Szünet gombot.

A készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálását.

Amikor a visszaszámlálás befejeződik, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.



Amíg a készüléket el nem indítja a Start / Szünet gombbal, törölheti vagy megváltoztathatja a beállított késleltetett indítást.

10.10 A késleltetett indítás törlése

Késleltetett indítás törlése:

1. Nyomja meg a Start / Szünet gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.
A megfelelő visszajelző villog.
2. Nyomja meg egymás után többször a Késleltetett indítás gombot, amíg a  meg nem jelenik a kijelzőn.
3. A program azonnali elindításához nyomja meg ismét a Start / Szünet gombot.

10.11 A program megszakítása és a kiegészítő funkció módosítása

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a Start / Szünet gombot.
- A megfelelő visszajelző villog.
2. Változtassa meg a beállított kiegészítő funkciót.
3. Nyomja meg ismét a Start / Szünet gombot.

A program folytatódik.

10.12 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához a Automatikus kikapcsolás gombot nyomja meg.
2. A készülék bekapcsolásához ismét nyomja meg a Automatikus kikapcsolás gombot.

Most új mosási programot állíthat be.



Új program indítása előtt a készülék leeresztheti a vizet. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy továbbra is van-e mosószer a mosószer-adagoló rekeszben, és ha nincs, töltsé fel ismét mosószerrel.

10.13 A készülék ajtajának kinyitása, amikor a program működik



FIGYELMEZTETÉS!

Ha túl magas a hőmérséklet vagy a dobban a víz szintje, akkor továbbra is látható az ajtózárra visszajelző () és nem tudja kinyitni az ajtót.

Az ajtó kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Automatikus kikapcsolás gombot néhány másodpercig.
2. Várjon néhány percet, majd óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Csukja be a készülék ajtaját.
4. Kapcsolja be a készüléket, és állítsa be ismét a programot.

10.14 Az ajtó kinyitása, miután a késleltetett indítási funkciót bekapcsolta

Amikor a késleltetett indítás működik, a készülék ajtaja zárva van.

A készülék ajtajának kinyitásához:

1. Nyomja meg az Start / Szünet gombot.

Az ajtózárr  visszajelző kialszik a kijelzőn.

2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Zárja be az ajtót, és nyomja meg a Start / Szünet gombot.

A késleltetett indítás folytatja a működést.

10.15 Az ajtó kinyitása



Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.

1. Nyomja meg a Start / Szünet gombot.
- A hozzá tartozó ajtózárr visszajelző kialszik a kijelzőn.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Zárja be az ajtót, és nyomja meg a Start / Szünet gombot.

Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.

10.16 Ciklus vége

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. Egy

hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).

A kijelzőn  jelenik meg, és a fedél zárva visszajelző  eltűnik.

Kialszik a Start / Szünet gomb visszajelzője.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Automatikus kikapcsolás gombot.

A program lejártá után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn a utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

10.17 Vízleeresztés a ciklus vége után

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.

Világít a fedélzár  visszajelző. A fedél zárva marad.

A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie:

1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
2. Nyomja meg a Start / Szünet gombot.
- A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
3. A program befejezése után kialszik az ajtózárr  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Automatikus kikapcsolás gombot néhány másodpercig.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál.

10.18 AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS kiegészítő funkció

Az energiafogyasztás csökkentésére az AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start / Szünet gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Automatikus kikapcsolás gombot.

- A mosási program befejezése után 5 perccel
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Automatikus kikapcsolás gombot.
A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható.
Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



VIGYÁZAT!
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Üritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződéseket.
- Különleges mosószerrel mossa az erős szennyeződéseket.

- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosószátkba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosószátkot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

11.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

11.3 Mosószeres és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereseket és adalékokat használjon:
 - univerzális, valamennyi anyagfajta pushoz való mosópor;
 - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor,
 - valamennyi anyagfajtahoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószeresek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószeresek.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereseket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereseket (a golyót a mosószer gyártója mellékeli).

11.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális megengedett ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon feltöltővitőt, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze a háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

11.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalatához forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön vegesse.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.2 Vízkötelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű

12.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobben.

Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ennek elvégzéséhez:

- Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerral, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.



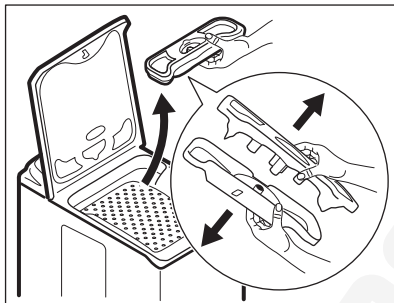
Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

12.4 A fedél tömítése

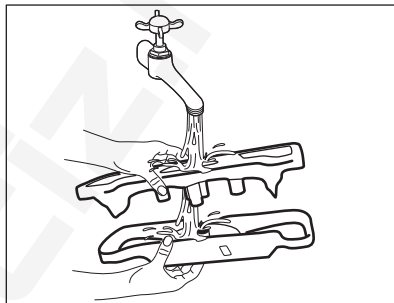
Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést. Szükség esetén tisztítsa meg

12.5 A mosószér-adagoló tisztítása

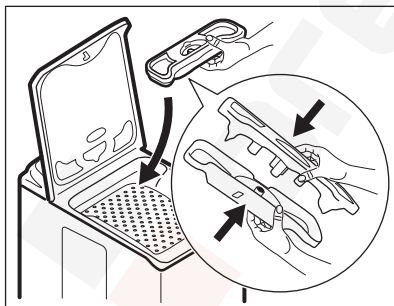
1.



2.



3.

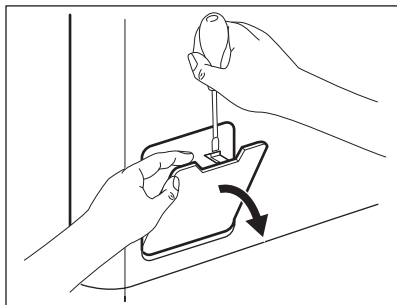


12.6 A leeresztő szűrő tisztítása

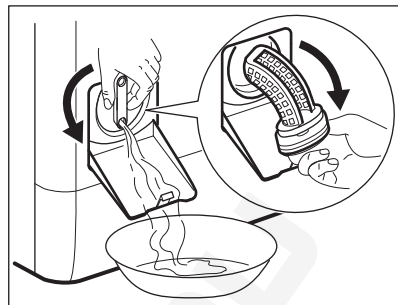


Ne kezdje el a szűrő tisztítását mindaddig, amíg a készülékben lévő víz forró.

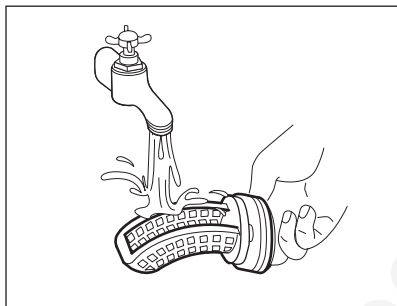
1.



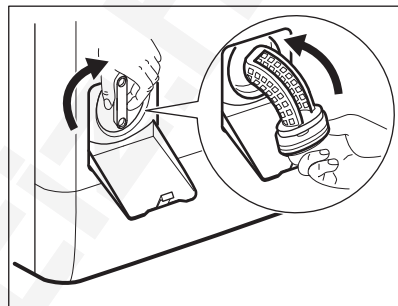
2.



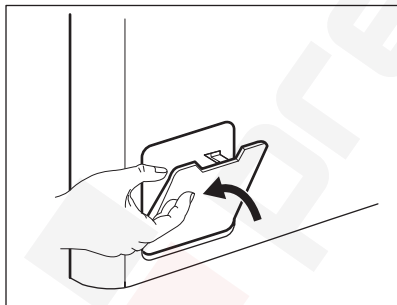
3.



4.

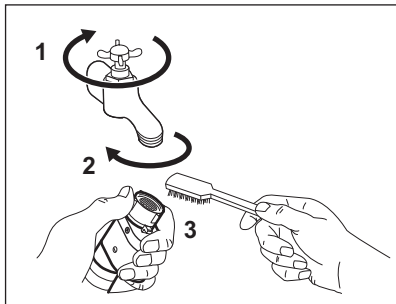


5.

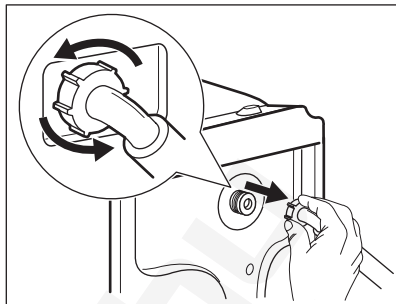


12.7 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása

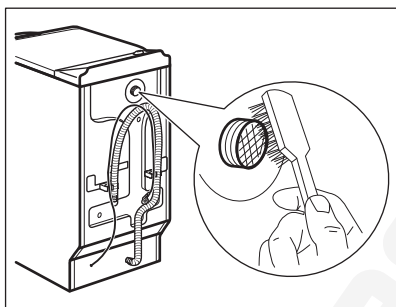
1.



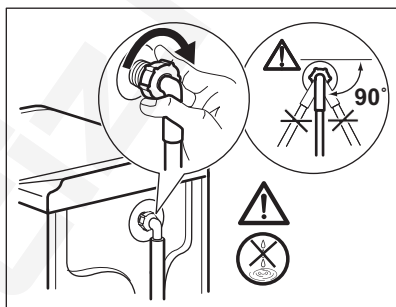
2.



3.



4.



12.8 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leeresztani.

Ha ez történik, akkor végezze el a „A lefolyósűrő tisztítása” című rész (1) - (5) lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

12.9 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

13. HIBAELHÁRÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

13.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon a márkaszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- **E10** - A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.
- **E20** - A készülék nem ereszt le a vizet.
- **E40** - A készülék fedele vagy a dob ajtaja nyitva van, vagy nem megfelelően van bezárva. Kérjük, ellenőrizze mindkettőt.

- **EHO** - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.
- **EFO** - A túlsordulás-gátló bekapcsol. Húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.



VIGYÁZAT!

Mielőtt elvégezné az ellenőrzéseket, kapcsolja ki a készüléket.

13.2 Lehetséges meghibásodások

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.
	Győződjön meg arról, hogy a készülék fedele és a dob ajtaja jól be van-e zárva.
	Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.
	Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot.
	Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.
	Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.
	Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása.
A készülék nem tölt be vizet, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Indítsa el a centrifugálási programot.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.
	Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő.	A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt. Lásd a „Fogyasztási értékek” c. fejezetet.
A ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő.	A kiegyensúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot. Ez a készülék normális viselkedése.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószeret a makacs szennyeződések eltávolítására.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a töltetet.
Nem lehet beállítani egy kiegészítő funkciót.	Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges gombot/gombokat nyomja meg.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

14. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Elektromos csatlakoztatás	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	6 kg
Energiahatékonysági osztály		A+++ -10%
Centrifugálási sebesség	Maximum	1500 ford./perc

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-töltőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

14.1 Kiegészítő műszaki adatok

Márkajelzés (logó)	AEG	
Forgalmazó neve	Electrolux Lehel Kft 1142 Budapest Erzsébet királyné útja 87	
A készülék azonosító jele	L86560TLE1	
	Mértékegység	
Energiaosztály	(az A és D közötti skálán, ahol az „A” A+++ -10% a leghatékonyabb és „D” a legkevesbé hatékony)	
Mosási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a legnagyobb és „G” a legkisebb teljesítményt jelenti)	
Centrifugálási hatékonyság	(az A és G közötti skálán, ahol „A” a leghatékonyabb, és „G” a legkevesbé hatékony)	
Maradék nedvesség	%	44
Maximális centrifugálási sebesség	ford./perc	1500
Mosási töltet	kg	6
Átlagos éves energiafogyasztás ¹⁾	kWh	137
Átlagos éves vízfogyasztás ¹⁾	liter	8390
Mosóprogram zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	dB/A	47
Centrifuga zajszintje normál, 60 °C-os pamut program esetében	dB/A	77

¹⁾ Az EN60456 szabványnak megfelel.

15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.





www.aeg.com/shop



192958330-A-432015

preciz.hu